

---

**De:** Bherer, Charles <Charles.Bherer@tc.gc.ca>  
**Envoyé:** 12 février 2015 14:32  
**À:** Boutin, Anne-Lyne (BAPE)  
**Cc:** Poirier, Eve; Martin, Luciano; Boulianne, Michel; Lavoie, Anny-Christine (BAPE);  
Montpellier, Lyne  
**Objet:** TR: Stats for LNG incident - rail and road  
**Pièces jointes:** eve poirier (2) liquefied natural gas un1972 accidents 1988-2014 inclusive.pdf

Bonjour madame Boutin,

Je vous fait suivre un courriel de madame Poirier avec la description (en anglais seulement) des deux accidents qui sont survenus dans le transport terrestre du GNL tel que convenu lors des audiences publiques.

Salutations,

Charles Bherer  
Inspecteur de la Sécurité Maritime / Marine Safety Inspector Bureau régional de Québec | Quebec Regional Office  
Division des Services techniques | Technical Services Division 401-1550, avenue d'Estimauville, Québec (Québec) G1J  
0C8  
Téléphone: 418 648-5340 Télécopie:418 648-3790 www.tc.gc.ca

-----Message d'origine-----

De : Poirier, Eve  
Envoyé : jeudi, février 12, 2015 14:08  
À : Bherer, Charles  
Cc : Martin, Luciano  
Objet : TR: Stats for LNG incident - rail and road

Bonjour Charles,

Ci-joint le rapport que la présidente de la commission dans le cadre des travaux du BAPE pour le projet de l'usine de liquéfaction à Bécancour.

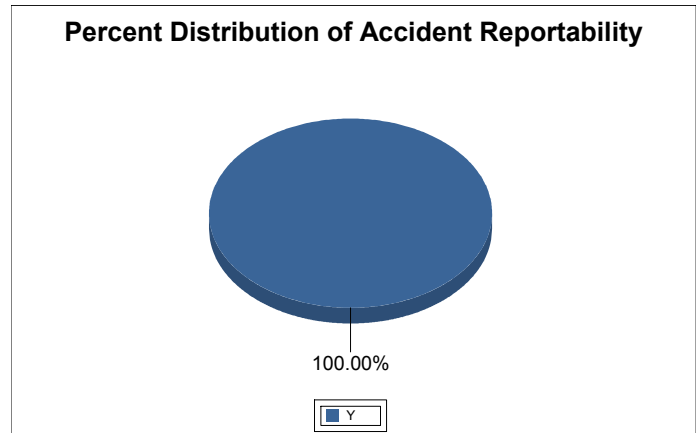
Eve

Eve Poirier  
Gestionnaire régional TMD intérimaire / Acting TDG regional manager Région du Québec / Québec region  
eve.poirier@tc.gc.ca Tél. / Tel. (514) 283-2063 / Fax (514) 283-8234 Transports Canada, Surface (NS), 638-800 bd René-  
Lévesque Ouest, Montréal (Québec), H3B 1X9 Transport Canada, Surface (NS), 638-800 René-Lévesque Blvd. West,  
Montréal, Quebec, H3B 1X9 Gouvernement du Canada / Government of Canada

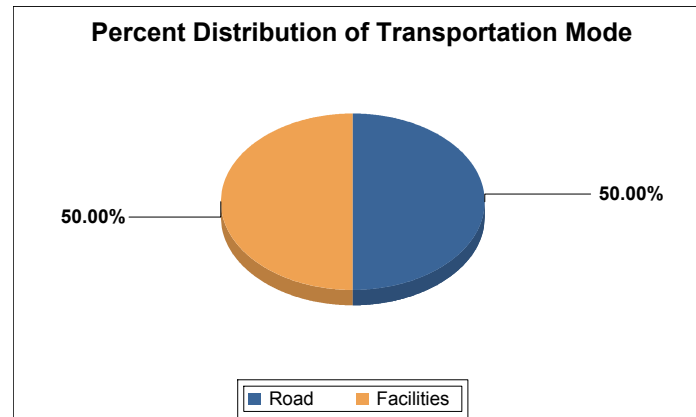
# ACCIDENT SUMMARY REPORT PERIOD 1988-2014 INCLUSIVE

During this 27 year period there were 2 accident recorded by the TDG Directorate involving Liquefied Natural Gas identified using UN1972. Please note that both accidents were reportable based on Part 8 Reporting Requirements. The first accident occurred in rail yard operations and the second was an in transit road accident.

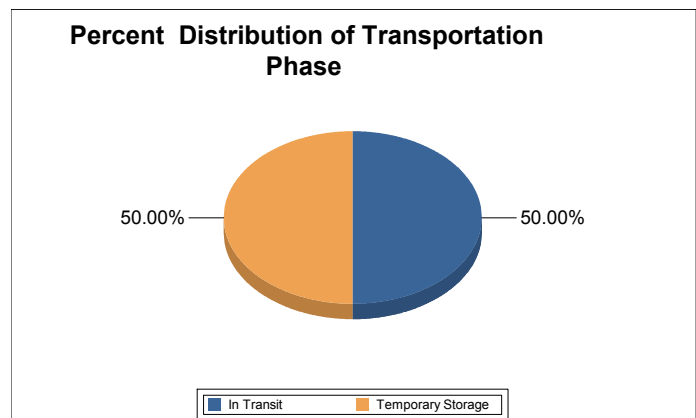
	Distribution by Reportability	
	Frequency	%
Y	2	100.00%
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>100.00%</b>



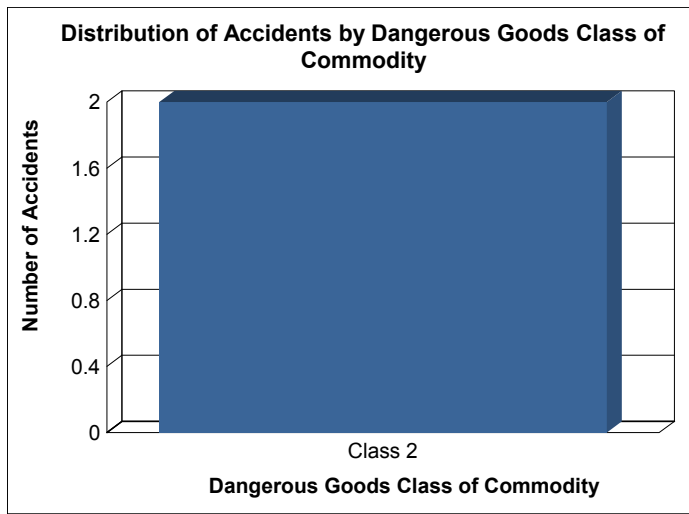
	Distribution by Mode	
	Frequency	%
Road	1	50.00%
Facilities	1	50.00%
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>100.00%</b>



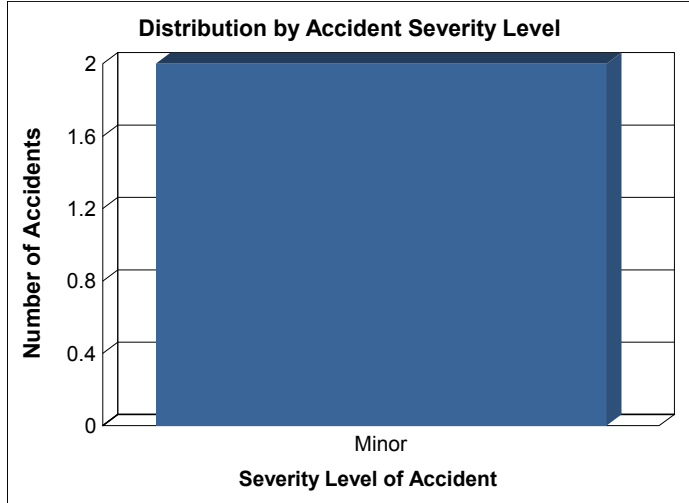
	Distribution by Phase	
	Frequency	%
In Transit	1	50.00%
Temporary Storage	1	50.00%
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>100.00%</b>



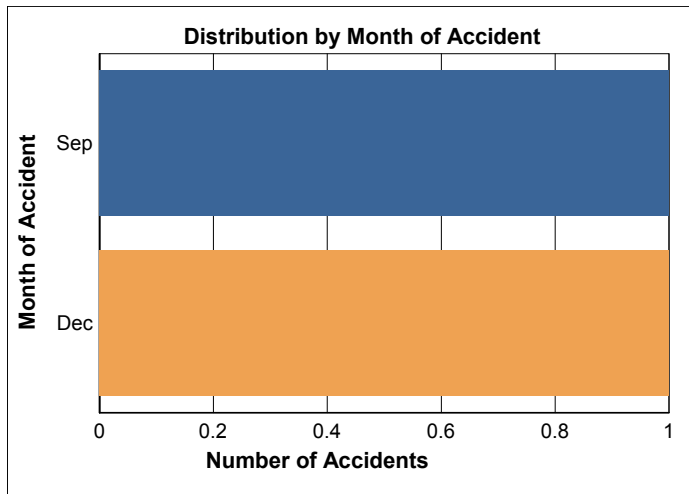
Distribution by Class		
	Frequency	%
Class 2	2	100.00%
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>100.00%</b>



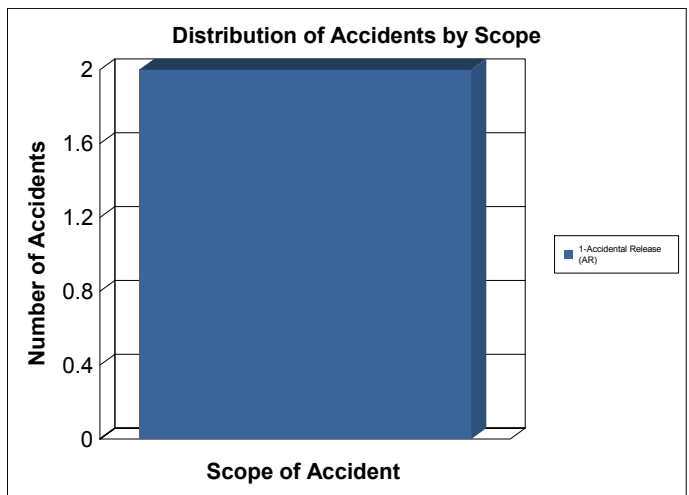
Distribution by Accident Severity Level		
	Frequency	%
Minor	2	100.00%
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>100.00%</b>



Distribution by Month of the Accident		
	Frequency	%
Sep	1	50.00%
Dec	1	50.00%
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>100.00%</b>



Distribution by Scope		
	Frequency	%
1-Accidental Release (AR)	2	100.00%
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>100.00%</b>



<u>SEQUENCE NUMBER</u>	<u>ACCIDENT DATE</u>	<u>ACCIDENT LOCATION</u>	<u>PROVINCE</u>	<u>PIN</u>
20120628	2012-12-01	EDMONTON	AB	UN1972

NARRATIVE

SEQNO 20120628  
ARN 352

DURING AN INSPECTION A TANK CAR CONTAINING NATURAL GAS, REFRIGERATED LIQUID WAS DISCOVERED LEAKING 68 LITRES OF PRODUCT FROM THE TANK'S TRI-COCK VALVE DUE TO AN EXPANSION OF THE PRODUCT. (THIS TANK CAR IS HOOKED UP TO TWO LOCOMOTIVES AND USED FOR THEIR PROPULSION). THERE WERE NO INJURIES. EMERGENCY RESPONSE PERSONNEL WERE ON SITE TO VENT SOME OF THE PRODUCT TO ATMOSPHERE WHICH LOWERED THE PRESSURE IN THE TANK THUS STOPPING THE LEAK.

20140433	2014-09-30	DAWSON CITY	YT	UN1972
----------	------------	-------------	----	--------

SEQNO 20140433  
ARN

DURING TRANSPORT A STRAIGHT TRUCK CONTAINING 53000 LITRES OF LIQUEFIED NATURAL GAS RAN OFF THE ROAD AND OVERTURNED IN THE DITCH. THERE WAS SMALL LEAK OF PRODCUT FROM THE TOP MANHOLE COVER. EMERGENCY RESPONSE PERSONNEL WERE AT THE SCENE TO TRANSFER THE PRODUCT BEFORE UPRIGHTING THE TANK TRUCK. ONE LANE OF THE ROAD WAS CLOSED TO FACILITATE TRANSFER OPERATIONS.